

WAECO



AirCon Service Center

ASC 1000/ASC 2000/ASC 2000 RPA/ASC 3000

Naprava za servisiranje klimatskih naprav
Navodilo za uporabo

Vsebina

1	K navodilu za uporabo	4
1.1	WAECO vroča linija	5
1.2	Pojasnitev simbolov v navodilu za uporabo	5
2	Varnost	6
2.1	Splošna varnostna opozorila	6
2.2	Varnost pri obratovanju naprave	7
2.3	Varnost pri rokovanju s hladilnim sredstvom	8
2.4	Ukrepi pri uporabi naprave, ki se jih izvede v obratu	9
2.5	Opozorila na napravi AirConServiceCenter	10
2.6	Varnostne naprave	10
3	Vsebina dostavljenega paketa	11
4	Uporaba v skladu z določili	12
5	Pregled naprave AirConServiceCenter	13
5.1	Sprednja stran	13
5.2	Zadnja stran	14
6	Prvi zagon	15
6.1	Postavitev in vklop	15
6.2	Izbira jezika	16
6.3	Vpis podatkov podjetja	16
6.4	Vpis datuma in ure	17
6.5	Spreminjanje vpisanih vrednosti	18
6.6	Vstavljanje posod za olje in UV-barvilo	19
6.7	Vpis velikosti posode (velja samo za ASC2000, ASC2000RPA, ASC3000)	20
6.8	Polnjenje interne posode za hladilno sredstvo	21
6.9	Priklic info-menija	22
6.10	Priključitev nitrogensko (dušikove) jeklenke (samo ASC2000RPA)	23
7	Delovanje	24
7.1	Hitri program	24
7.2	Kode uporabnikov	26
7.3	Namestitev osebne banke podatkov	29
7.4	Prikaz porabe hladilnega sredstva	30
7.5	Test klimatske naprave brez menjave hladilnega sredstva	32
7.6	Prosta izbira	33
7.7	Čiščenje klimatske naprave	35

8	Servisna dela	38
8.1	Preizkus ničelne točke tehtnice (samo ASC2000, ASC2000RPA, ASC3000)	38
8.2	Menjava filtra sušilnika	40
8.3	Menjava filtra za analizo hladilnega sredstva (samo ASC2000RPA)	41
8.4	Kalibriranje tlačnega senzorja	42
8.5	Menjava olja vakuumske črpalke	43
8.6	Odsesavanje onesnaženega hladilnega sredstva	44
8.7	Korekcije polnjenja pri daljših servisnih ceveh	45
8.8	Zamenjava papirja v tiskalniku	46
8.9	Menjava spominske kartice WAECO Flash-Memory	46
8.10	Čiščenje in nega	48
9	Odstranjevanje	48
9.1	Odstranitev odpadnih tekočin	48
9.2	Odstranitev embalažnega materiala	48
9.3	Odstranitev stare naprave	48
10	Kaj storiti, če?	49
11	Tehnični podatki	53
12	Oprema	55

1 K navodilu za uporabo

To navodilo za uporabo opisuje napravo za servisiranje klimatskih naprav (AirConServiceCenter) ASC 1000, ASC 2000, ASC 2000RPA kakor tudi ASC 3000.

To navodilo za uporabo je namenjeno osebam, ki izvajajo servisiranje na klimatskih napravah na vozilih in imajo ustrezno znanje iz tega področja.

Navodilo za uporabo vsebuje vse potrebne napotke za varno in učinkovito uporabo naprave za servisiranje klimatskih naprav. Preden prvič uporabite to napravo, najprej temeljito preučite navodilo za uporabo.

Iz tega sledeče upoštevajte tudi:

- WAECO priročnik za učenje „Klimatiziranje vozil – tehnične osnove“
- WAECO informativna brošura „Klimatiziranje vozil – zakonske osnove“
- Napotki proizvajalca hladilnega sredstva
- Eventualne v navodilu vsebovani, specialni napotki za servisiranje klimatskih naprav za vozila

Navodilo za uporabo shranite v predalu naprave AirConServiceCenter, na ta način so vam vedno dostopne vse potrebne informacije.

1.1 WAECO vroča linija

Če potrebujete dodatne informacije o napravi AirCon ServiceCenter, ki jih ne morete najti v teh navodilih za uporabo, prosimo stopite v stik z

WAECO vročo linijo (tel.: +49 (0) 25 72 / 8 79-1 91).

1.2 Pojasnitev simbolov v navodilu za uporabo



OPOZORILO!

Varnostni napotek: Neupoštevanje lahko povzroči smrt ali težko poškodbo.



POZOR!

Varnostni napotek: Neupoštevanje lahko povzroči poškodbe.



OBVESTILO!

Neupoštevanje lahko povzroči materialno škodo in vpliva na delovanje izdelka.



NASVET

Dopolnilne informacije za upravljanje naprave.

Format	Pomen	Primer
Debelo tiskano	Oznake, ki se nahajajo na napravi	Pritisk tipko ENTER .
„ Debelo tiskano “	Javljanje na zaslonu	„ Hitri program “
• Tekst • Tekst	Štetje v poljubnem vrstnem redu	• Varovalni nadzornik tlaka • Nadtlaèni ventil
1. Tekst 2. Tekst 3. Tekst	Postopki, ki se morajo izvesti v predstavljenem vrstnem redu	1. Priključitev naprave. 2. Vklop naprave. 3. Pritisk na izbirno tipko.
Tekst (1)	Številke delov, ki se nanašajo na preglednico (stran 13 in stran 14)	Vpis zaželenih podatkov s tipkovnico (7).
Tekst (A)	Oznaka delov, ki se nanaša na predstavljene slike v delovnem koraku	Odstranitev filtrirnih vložkov (E), na levi strani.

2 Varnost

Proizvajalec ne prevzame odgovornosti za škode, ki bi nastale zaradi naslednjega:

- poškodb proizvoda zaradi mehanskih vplivov in prenapetosti
- sprememb na proizvodu brez posebnega dovoljenja proizvajalca
- uporabe v druge namene in obratovalna sredstva kot so opisani v navodilih
- popravil servisne naprave s strani nešolanega osebja

2.1 Splošna varnostna opozorila

AirConServiceCenter sme izključno uporabljati le osebje, ki ima dokazilo o ustrezni tehnični izobrazbi in pozna način delovanja in temeljna načela naprave AirConService Center, hladilnih in klimatskih naprav ter hladilnih sredstev.

Preden prvič uporabite napravo AirConServiceCenter, najprej temeljito preučite navodilo za uporabo.

Napravo uporabljajte samo v namene za katere je bila izdelana.

Ne izvajajte sprememb na napravi AirConServiceCenter.

Vzdrževalnih del na klimatski napravi vozila se ne sme izvajati, ko je motor obratovalno topel.

Pri vzdrževalnih delih na klimatski napravi vozila mora biti temperatura na površini sestavnih delov ali delov v bližini nižja od 405 °C.

2.2 Varnost pri obratovanju naprave

Naprave ne uporabljajte v vlažnem okolju.

Naprave ne uporabljajte na prostem, ko dežuje.

Naprave ne uporabljajte v bližini toplotnih virov (npr. gretje) ali na direktni sončni svetlobi.

Naprave AirConServiceCenter ne uporabljajte v eksplozivno nevarnih območjih (npr. ne uporabljajte v prostorih za polnjenje akumulatorjev ali v lakirnicah).

Nikoli ne uporabljajte poškodovane naprave AirConServiceCenter.

Pred vsako uporabo ali polnjenjem naprave AirConServiceCenter preverite, da niso poškodovane vzdrževalne cevi in če so zaprti vsi ventili.

Za polnjenje naprave AirConServiceCenter uporabljajte samo dovoljene jeklenke s hladilnim sredstvom, opremljene z varnostnim ventilom.

Preden odstranite priključek, izpraznite vzdrževalno cev.

Uporabljajte izključno samo hladilno sredstvo R-134a. Če se meša hladilno sredstvo z drugimi vrstami hladilnih sredstev, lahko nastanejo poškodbe na napravi AirConServiceCenter oz. na klimatski napravi vozila.

Uporabljajte izključno samo WAECO UV-barvila. Z uporabo drugih UV-barvil, lahko nastanejo poškodbe na napravi AirConServiceCenter.

Pred izklopom naprave AirConServiceCenter se prepričajte, da je izbrani program končan in da so vsi ventili zaprti. V nasprotnem primeru lahko pride do iztekanja hladilnega sredstva.

Za vklop naprave AirConServiceCenter uporabljajte izključno samo stikalo za vklop oz. izklop. Naprava ne sme nikoli delovati brez nadzora.

Ne polnite hladilnih napeljav v napravi AirConServiceCenter ali klimatske naprave v vozilu s stisnjenim zrakom. Mešanica stisnjenega zraka in hladilnega sredstva je lahko vnetljiva ali eksplozivna.

2.3 Varnost pri rokovanju s hladilnim sredstvom

Vzdrževalnih del na klimatski napravi vozila se ne sme izvajati, ko je motor obratovalno topel.

Pri vzdrževalnih delih na klimatski napravi vozila mora biti temperatura na površini sestavnih delov ali delov v bližini nižja od 405 °C.

Uporabljajte osebno zaščitno opremo (zaščitna očala in zaščitne rokavice), izogibajte se telesnih kontaktov s hladilnim sredstvom. Telesni kontakt s hladilnim sredstvom odvzame telesu toploto, tako da lahko na prizadetih mestih nastanejo ozeblinae.

Pazite na to, da med obratovanjem, polnjenjem ali praznjenjem hladilnega sredstva kot tudi med popravili in servisiranjem hladilno sredstvi ne izteka in zato ne more priti v okolje.

S tem se ne upošteva le zakonov o varovanju okolja. S tem se tudi prepreči, da bi bilo zaradi hladilnega sredstva v okolici naprave iskanje netesnih mest na vozilu ali napravi oteženo ali nemogoče.

Ne vdihujte hlapov hladilnega sredstva. Hlapi hladilnega sredstva sicer niso strupeni, vendar pri vdihavanju izpodrivajo za dihanje nujno potreben kisik.

Hladilnega sredstva se ne sme uporabljati v globlje ležečih prostorih (npr. v montažnih jamah, ponikalnih jaških). Hladilno sredstvo je težje od kisika in zato izpodriva za dihanje nujno potreben kisik. Pri delih v neprezračenih montažnih jamah lahko pride do pomanjkanja kisika.

Storite vse potrebno, da iztekajoče hladilno sredstvo ne pride v kanalizacijo.

Posebne informacije o hladilnem sredstvu R-134a in o varnostnih ukrepih ter o zaščiti oseb in predmetov vključno z zaščito pred požarom dobite v varnostnih navodilih proizvajalca hladilnega sredstva.

2.4 **Ukrepi pri uporabi naprave, ki se jih izvede v obratu**

Lastnik mora za vsako polnilno napravo (AirConServiceCenter) skladno s TRG 402 izdelati navodilo za uporabo. S pomočjo teh navodil za uporabo se mora zaposlene poučiti o rokovanju z napravo.

Lastnik mora skrbeti, da se zaposlene najmanj enkrat letno pouči o naslednjem:

- o posebnih nevarnostih pri rokovanju s stisnjenimi plini
- o varnostnih predpisih pri rokovanju s stisnjenimi plini
- o higienskih ukrepih pri rokovanju s stisnjenimi plini
- o upravljanju naprave in izvajanju servisnih del na njej.

Lastnik naprave mora skrbeti, da je osebje pooblaščen za izvajanje servisiranja in popravil ter za preverjanje tesnosti in ima certifikat za rokovanje s hladilnimi sredstvi in polnilnimi napravami.

Certifikat in znanja o veljavnih predpisih in standardih se pridobi na šolanju npr. pri obrtni zbornici, industrijski in trgovinski zbornici ali pri drugi priznani izobraževalni ustanovi.

2.5 Opozorila na napravi AirConServiceCenter



Pozor!



Upoštevajte navodilo za uporabo!



Napravo priključite na vtičnico z izmeničnim tokom 230 V / 50 Hz !



Zaščitite napravo pred dežjem!



Pri delu s hladilnim sredstvom uporabljajte zaščitne rokavice!



Pri delu s hladilnim sredstvom uporabljajte zaščitna očala!

2.6 Varnostne naprave

- Varovalni nadzornik tlaka: Izklopi kompresor v primeru preseženega normalnega obratovalnega tlaka.
- Nadtlačni ventil: Dodatna varnostna naprava, ki prepreči pok cevi ali posode, v primeru, če se tlak nedovoljeno povečuje kljub varovalniku nadzornika tlaka.

3 Vsebina dostavljenega paketa

Naprava AirConServiceCenter in priložena oprema je bila pred pošiljanjem temeljito pregledana.

Preverite pošiljko, če so prisotni vsi potrebni deli in če so vsi deli nepoškodovani.

V primeru poškodb ali primanjkljaja takoj obvestite podjetje, ki je bilo odgovorno za transport.

ASC 1000 (številka artikla: 8885200076)
Adapter za ventil na jeklenki za WAECO jeklenke za hladilno sredstvo
Zaprta posoda za odpadno olje (500ml)
Posoda za klimatske naprave – olje v kompresorju
Posoda za UV – kontrastno sredstvo
Čista posoda za drugo vrsto olja
Zaščitna očala / zaščitne rokavice
Navodilo za uporabo

ASC 2000 (številka artikla: 8885200063)
Adapter za ventil na jeklenki za WAECO jeklenke za hladilno sredstvo
Adapter za posodo 500 ml sveže olje in UV-posodo kontrastnega sredstva
Zaprta posoda za odpadno olje (500ml)
Posoda za klimatske naprave t olje v kompresorju
Posoda za UV – kontrastno sredstvo
Čista posoda za drugo vrsto olja
Pokrov za zaščito naprave
Zaščitna očala / zaščitne rokavice
Navodilo za uporabo

ASC 2000 RPA (številka artikla: 8885200072)
Adapter za ventil na jeklenki za WAECO jeklenke za hladilno sredstvo
Adapter za posodo 500 ml sveže olje in UV-posodo kontrastnega sredstva
Zaprta posoda za odpadno olje (500ml)
Posoda za klimatske naprave – olje v kompresorju
Posoda za UV – kontrastno sredstvo
Čista posoda za drugo vrsto olja
Pokrov za zaščito naprave
Zaščitna očala / zaščitne rokavice
Navodilo za uporabo

ASC 3000 (številka artikla: 8885200080)
Adapter za ventil na jeklenki za WAECO jeklenke za hladilno sredstvo
Adapter za posodo 500 ml sveže olje in UV-posodo kontrastnega sredstva
Zaprta posoda za odpadno olje (500ml)
Posoda za klimatske naprave – olje v kompresorju
Posoda za UV – kontrastno sredstvo
Čista posoda za drugo vrsto olja
Pokrov za zaščito naprave
Zaščitna očala / zaščitne rokavice
Navodilo za uporabo

4 Uporaba v skladu z določili

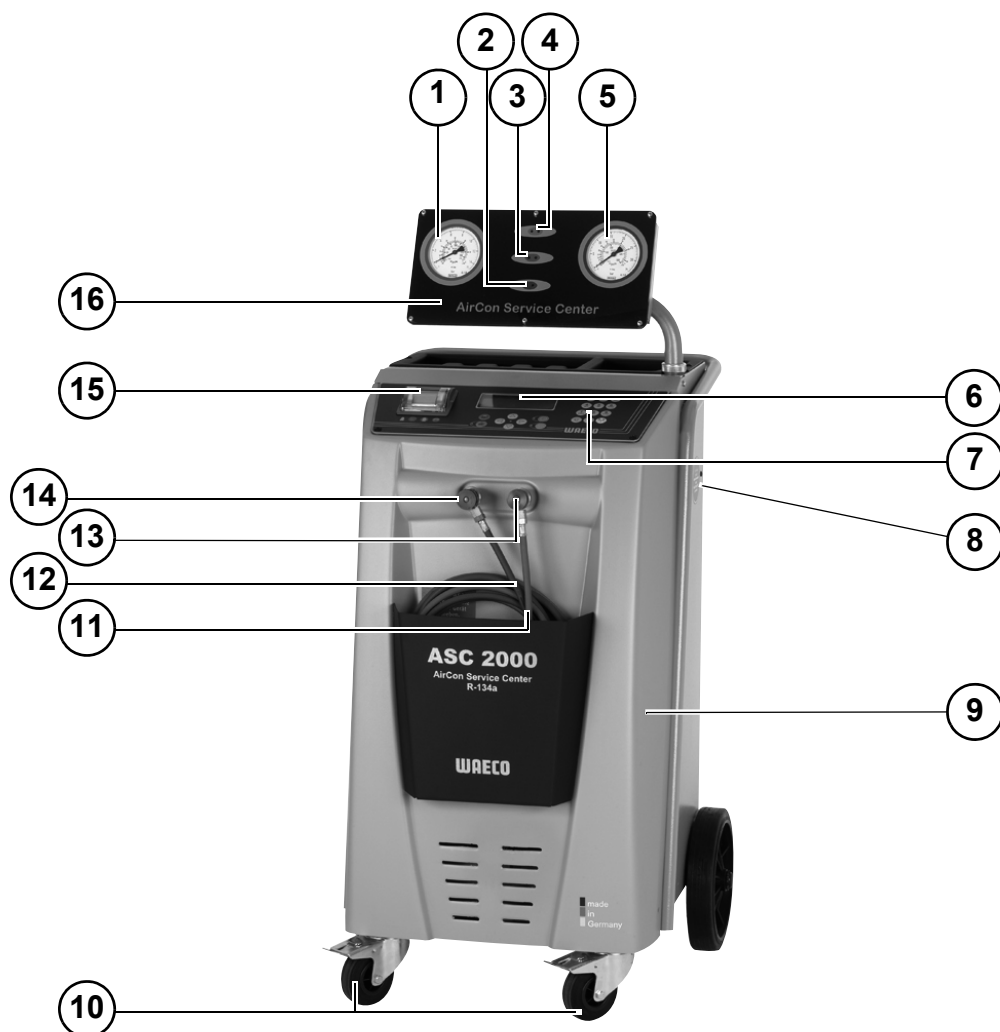
Naprava AirConServiceCenter je namenjena servisiranju klimatskih naprav v vozilih. Naprava je predvidena za komercialno uporabo.

Upravljanje naprave AirConServiceCenter je dovoljeno samo osebam, ki imajo ustrezno znanje za servisiranje klimatskih naprav.

Z napravo AirConServiceCenter smete vzdrževati izključno samo klimatske naprave v vozilih, ki so polnjenje s hladilnim sredstvom R-134a.

5 Pregled naprave AirConServiceCenter

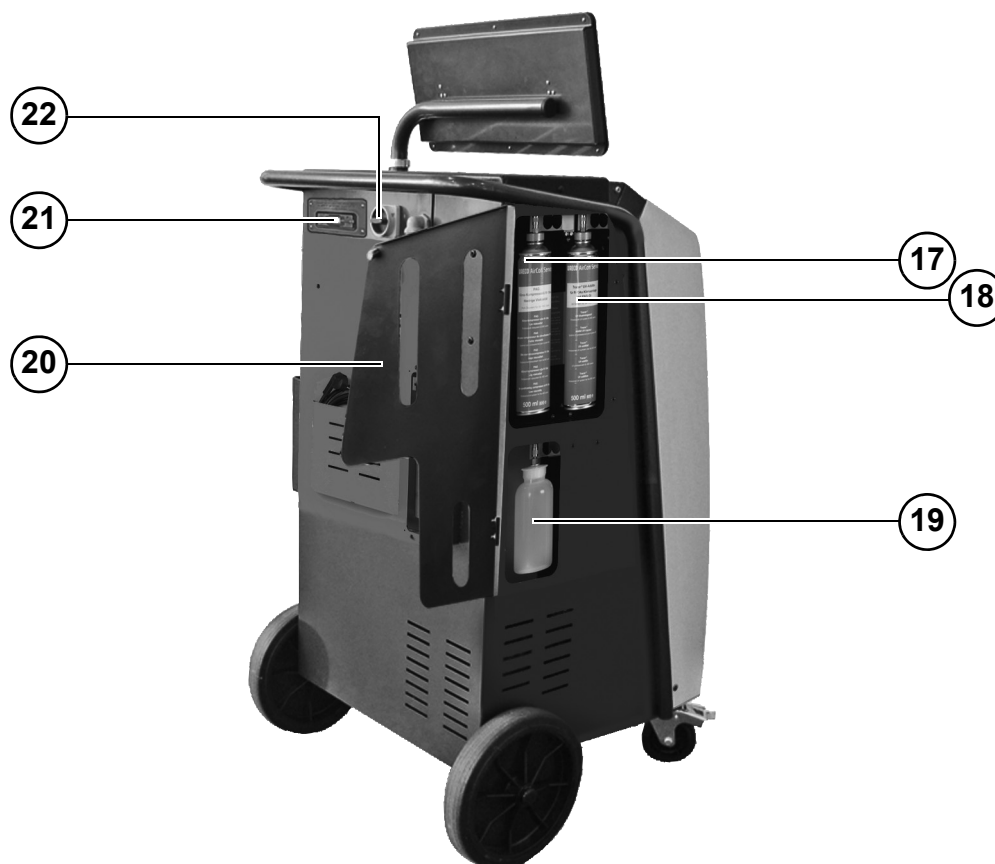
5.1 Sprednja stran



- 1 Manometer za nizko-tlačni priključek
- 2 Statusna lučka, rdeča „Polnjenje“
- 3 Statusna lučka, modra „Evakuiranje“
- 4 Statusna lučka, zelena „Sesanje“
- 5 Manometer za visoko-tlačni priključek
- 6 Zaslón
- 7 Tipkovnica
- 8 Priključek za nitrogensko (dušikovo) jeklenko (samo ASC2000RPA)
- 9 Sprednji pokrov
- 10 Prestavljiva sprednja kolesa

- 11 Vzdrževalna cev, nizko-tlačni priključek (modra)
- 12 Vzdrževalna cev visoko-tlačni priključek (rdeča)
- 13 Servisna sklopka za nizko-tlačni priključek (modra)
- 14 Servisna sklopka za visoko-tlačni priključek (rdeča)
- 15 Tiskalnik
- 16 Prikazna enota

5.2 Zadnja stran



- 17 Posoda za sveže olje
- 18 Posoda za UV-barvilo
- 19 Posoda za rabljeno olje
- 20 Pokrov
- 21 Filter za analizo hladilnega sredstva (samo ASC2000RPA)
- 22 Glavno stikalo

6 Prvi zagon

6.1 Postavitev in vklop

1. Zapeljite napravo AirConServiceCenter do delovnega mesta in blokirajte sprednja kolesa (**10**).



NASVET

Naprava mora med uporabo stati na vodoravni trdni podlagi, le na ta način bodo meritve kvalitetno izvedene.

2. Priključite napravo AirConServiceCenter na električno omrežje.
3. Za vklop premaknite glavno stikalo (**22**) na I.
Na zaslonu (**6**) se bo za nekaj sekund prikazala številka izvedbe programa – software:

WAECO INTERNATIONAL				
ASC	2000	SW		x.xx
	RPA	DB		x.xx
		SN		000000

- ✓ Nato se bo izvedel test programa – software naprave AirConServiceCenters:
Pri ASC2000RPA se dodatno pojavi poziv za preverjanje filtra za analizo hladilnega sredstva (pogl. „Menjava filtra za analizo hladilnega sredstva (samo ASC2000RPA)“ na strani 41):

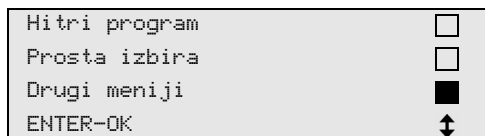
Test programa
Analiza hladilnega sredstva
preverite filter !

- ✓ Po zaključku postopka zagona se naprava AirConServiceCenter preklopi v Stand-by-modul:

Hitri program	☒
Prosta izbira	☐
Drugi meniji	☐
ENTER-OK	↕

6.2 Izbira jezika

1. V Stand-by modulu s tipkami puščic ↑ ali ↓ izberite „**Drugi meni**“:

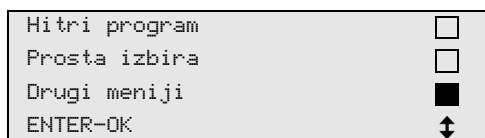


2. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
3. S puščico izberite ↓ „**Service**“.
4. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
5. Vpišite geslo „**5264**“.
6. S tipkami puščici ↑ ali ↓ izberite želeni jezik.
7. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
8. Pritisnite tipko **STOP**. Izbrani jezik postane aktiven in vklopi se Stand-by-modul naprave AirConServiceCenter.

6.3 Vpis podatkov podjetja

Podatki podjetja se bodo tiskali na vsakem izdelanem servisnem protokolu.

1. V Stand-by modulu s tipkami puščic ↑ ali ↓ izberite „**Drugi meni**“:



2. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
3. S puščico izberite ↓ „**Service**“.
4. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
5. Vpišite geslo „**3282**“.
6. Podatki podjetja se bodo prikazali v tretji vrstici na zaslonu (6).
Možno je vpisati pet vrstic s po 20 znaki.
Na zaslonu se pojavi število prikazanih vrstic podatkov o podjetju, za prikazom „**Vnos podatkov o podjetju**“ („01“ do „05“).
S tipkami puščic ↑ ali ↓ se izbere zelena vrstica za vpis podatkov o podjetju.
7. S tipkovnico (7) in tipkami puščic vpišite zelene podatke:
Za preklap med velikimi in malimi črkami, pritisnite tipko Info .
Za brisanje posameznih znakov kratko pritisnite tipko **C**.
Za brisanje prikazane vrstice za dalj časa pritisnite tipko **C**.
8. Za potrditev pritisnite **ENTER**.

9. Pritisnite tipko **STOP**. Nastavljeni podatki s tem postanejo aktivni.
10. Za povrnitev v Stand-by-modul, ponovno pritisnite tipko **STOP**.

6.4 Vpis datuma in ure

Datum in ura in podatki podjetja se bodo skupaj tiskali na vsakem izdelanem servisnem protokolu.

1. V Stand-by modulu s tipkami puščic ↑ ali ↓ izberite „**Drugi meniji**“:

Hitri program	☐
Prosta izbira	☐
Drugi meniji	☒
ENTER-OK	↕

2. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
3. S puščico izberite ↓ „**Service**“.
4. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
5. Vpišite geslo „**8463**“.
6. S tipkovnico in tipkami puščic vpišite želene podatke.
7. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
8. Za povrnitev v Stand-by-modul, ponovno pritisnite tipko **STOP**.

6.5 Spreminjanje vpisanih vrednosti

Naprava AirConServiceCenter ima vpisane prednastavljene vrednosti za pomembna servisna dela. Ti vpisani podatki se pojavijo samodejno, s priklicem ustreznega modula.

Sledeče vpisane vrednosti lahko prilagodite na potrebe vašega dela:

Parameter	Vpisana vrednost
Čas testiranja dviga tlaka min.	5
Vakuum min.	20
Testiranje vakuumu min.	4
PAG olje ml.	10
UV-barvila ml.	7
Polnjenje g.	500
Tiskanje količine sesanja?	Da
Analiza hladilnega sredstva (samo ASC2000RPA)	Da
Nitrogenski test (samo ASC2000RPA)	Da

1. V Stand-by modulu s tipkami puščic ↑ ali ↓ izberite „**Drugi meniji**“:

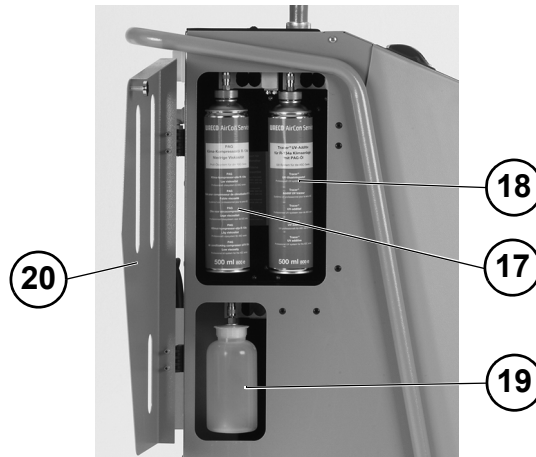
Hitri program	☐
Prosta izbira	☐
Drugi meniji	☒
ENTER-OK	↕

2. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
3. S puščico izberite ↓ „**Service**“.
4. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
5. Vpišite geslo „**7388**“.
6. S tipkovnico in tipkami puščic vpišite želene podatke.
7. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
8. Za povrnitev v Stand-by-modul, ponovno pritisnite tipko **STOP**.

6.6 Vstavljanje posod za olje in UV-barvilo

Aktualna obstoječa količina se prikaže v info-meniju (pogl. „Priklic info-menija“ na strani 22).

1. Odprite pokrov (20) na levi strani in namestite posode na hitre priključke:
 - posoda za sveže olje (17)
 - posoda za UV-barvilo (18) in
 - posoda za rabljeno olje (19)



2. Zaprite pokrov (20).
3. Vpišite velikost posode za sveže olje in UV-kontrastno sredstvo (pogl. „Vpis velikosti posode (velja samo za ASC2000, ASC2000RPA, ASC3000)“ na strani 20).

6.7 Vpis velikosti posode (velja samo za ASC2000, ASC2000RPA, ASC3000)

Za sveže olje in UV-kontrastno sredstvo lahko uporabite posode s 500 ml (B) ali 250 ml (C). Ustrezno velikost posode je potrebno vpisati v napravo AirConServiceCenter.



1. V Stand-by modulu s tipkami pušcic ↑ ali ↓ izberite „Drugi meniji“:

Hitri program	☐
Prosta izbira	☐
Drugi meniji	☒
ENTER-OK	↑ ↓

2. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
3. S puščico izberite ↓ „Service“.
4. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
5. Vpišite geslo „2688“.
6. S tipkami pušcic aktivirajte zeleno polje (aktivno je temno polje).
7. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
8. Za povrnitev v Stand-by-modul, ponovno pritisnite tipko **STOP**.
9. Izvedite preizkus ničelne točke tehnice (pogl. „Preizkus ničelne točke tehnice (samo ASC2000, ASC2000RPA, ASC3000)“ na strani 38).

6.8 Polnjenje interne posode za hladilno sredstvo

Preden napravo AirConServiceCenter prvič vklopite v delovanje, je potrebno iz eksterne jeklenke hladilnega sredstva napolniti interno posodo za hladilno sredstvo v količini minimalno 5000g.



NASVET

Upoštevajte tudi napotke na jeklenki hladilnega sredstva!

Aktualna obstoječa količina se prikaže v info-meniju (pogl. „Priklic info-menija“ na strani 22).

Na voljo so tri različne vrste jeklenk s hladilnim sredstvom:

- Jeklenka s hladilnim sredstvom brez dvižne cevi (npr. WAECO art. 8887100002)
Jeklenka s hladilnim sredstvom je opremljena z **enim** priključkom. Pri polnjenju naprave AirConServiceCenter mora biti ta priključek na spodnji strani (jeklenko postavite na glavo).
 - Jeklenka s hladilnim sredstvom z dvižno cevjo
Jeklenka s hladilnim sredstvom je opremljena z **enim** priključkom. Pri polnjenju naprave AirConServiceCenter mora biti ta priključek na zgornji strani (jeklenko postavite pravilno pokončno).
 - Jeklenka s hladilnim sredstvom z dvižno cevjo
Jeklenka s hladilnim sredstvom je opremljena z **dvema** priključkoma. Za polnjenje naprave AirConServiceCenter se uporablja z **L** (= liquid / tekoče) označeni priključek. Pri polnjenju naprave AirConServiceCenter mora biti ta priključek na zgornji strani (jeklenko postavite pravilno pokončno).
1. V Stand-by modulu s tipkami puščic **↑** ali **↓** izberite „**Drugi meni**“:

Hitri program	☐
Prosta izbira	☐
Drugi meni	☒
ENTER-OK	↕

2. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
3. S tipkami puščic **↑** ali **↓** izberite „**Polnj. rezervoarja**“:

Polnj. rezervoarja	☒
Ciscenje A/C	☐
Reset tehnice	☐
Servis	☐

4. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
5. Pri nadaljnjih postopkih upoštevajte navodila na zaslonu.

6. Po polnjenju se bo prikazala količina hladilnega sredstva v interni posodi. Meni zapustite s pritiskom na tipko **STOP**.
Za povrnitev v Stand-by-modul, ponovno pritisnite tipko **STOP**.
Naprava je zdaj pripravljena za delovanje.

6.9 Priklic info-menija

Info-meni obvešča o aktualnih količinah na zalogi kakor tudi o časovnih regulacijah naprave AirConServiceCenter.

Info-meni se prikliče iz Stand-by-modula.

Hitri program	■
Prosta izbira	□
Drugi meniji	□
ENTER-OK	↑↓

1. V Stand-by-modulu pritisnite in pridržite tipko – „i“.

✓ Prikaže se:

- Preostala količina hladilnega sredstva
- Zaloga svežega olja (samo za ASC2000, ASC2000RPA in ASC3000)
- Zaloga UV-barvila (samo za ASC2000, ASC2000RPA in ASC3000)
- Ura
- Datum

Hladilno	g.	5885
PAG olje	ml	240
UV barvilo	ml	235
08:37:40		07/02/06

6.10 Priklučitev nitrogensko (dušikove) jeklenke (samo ASC 2000 RPA)

**POZOR!**

Tlak na izhodu nitrogenske (dušikove) jeklenke lahko znaša maksimalno 12 barov.

**NASVET**

Da bi lahko izvedli preverjanje tesnjenja s pomočjo nitrogenskega testa, je potrebno na AirConServiceCenter priključiti zunanjo nitrogensko (dušikovo) jeklenko.

1. Regulator tlaka na nitrogenski (dušikovi) jeklenki nastavite na maksimalno 12 bar.
2. Povežite priključno cev nitrogenske (dušikove) jeklenke s priključkom (8) za nitrogensko (dušikovo) jeklenko.



3. Odprite ventil nitrogenske (dušikove) jeklenke.

7 Delovanje



POZOR!

Med izvajanjem servisa klimatske naprave morata biti ugasnjena klimatska naprava in motor.

7.1 Hitri program



NASVET

Z menijem „**Hitri program**“ se bo izvedel popolnoma samodejni servis klimatske naprave. Potrebno je navesti samo količino polnjenja, ki je napisana na nalepki količine polnjenja v vozilu ali v podatkovni bazi naprave.

V meniju „**Hitri program**“ se bodo samodejno in zaporedno izvajale operacije:

- Odvzem vzorca in analiza hladilnega sredstva (samo ASC2000RPA)
- Sesanje hladilnega sredstva
- Reciklaža hladilnega sredstva (čistoča ustreza SAE J 2099)
- Preizkus povečanja tlaka
- Izpuščanje starega olja
- Nitrogenski test (samo ASC2000RPA)
- Preverjanje tesnosti / kontrola nadtlaka (samo ASC2000RPA)
- Evakuiranje naprave
- Preizkus tesnosti / testiranje vakuumu
- Polnjenje s svežim oljem v potrebni količini
- Polnjenje z UV-barvilom
- Polnjenje hladilnega sredstva

Na koncu vsakega izvedenega postopka se natisne servisni protokol. Samo če je bil posamezen postopek uspešno zaključen, se nato začne sledeči postopek.

1. Ustrezne priključke naprave AirConServiceCenter najprej povežite s klimatsko napravo vozila in potem jih odprite.
2. V Stand-by-modulu s tipkami puščic ↑ ali ↓ izberite „**Hitri program**“:

Hitri program	☒
Prosta izbira	☐
Drugi meniji	☐
ENTER-OK	↕

3. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
4. S tipkovnico (7) in tipkami puščic vpišite podatke vozila.
5. Za potrditev pritisnite **ENTER**.

6. Vpišite količino polnjenja hladilnega sredstva. Ustrezna vrednost je podana na nalepki količine polnjenja v vozilu ali pa poiščite s tipkovnico (7) in tipkami puščic v podatkovni bazi naprave AirConServiceCenter.

**OBVESTILO!**

V primeru dvoma uporabite vrednost, ki je napisana na nalepki količine polnjenja v vozilu.

7. Izberite želeno nastavitev (utripa izbrana nastavitev) in za potrditev pritisnite **ENTER**. Pri nadaljnjih postopkih upoštevajte navodila na zaslonu (6).
8. Po potrebi s tipkovnico (7) in tipkami puščic vpišite želeni podatek in za potrditev pritisnite tipko **ENTER**.
Če ne želite spreminjati podatkov, pritisnite tipko **ENTER** za menjavo k naslednjemu programskemu koraku.
Če v modulu podatkovne baze pritisnete na tipko „i“, se bodo na zaslonu (6) prikazale informacije o količini olja in vrsti olja.

**NASVET**

- V primeru onesnaženih hladilnih sredstev (analiza mogoča samo z ASC2000RPA), prekinite servisiranje klime in izpraznite klimatsko napravo s postajo za odsesovanje hladilnega sredstva, WAECO številka artikla 8885200059.
 - **Samo ASC2000RPA:** Če je potrebno, se po zaključku faze recikliranja na zaslonu (6) pojavi sporočilo „NKG-izpust“. Pri tem se v okoljski zrak avtomatično izpustijo Ne-kondenzibilni Plini (na primer zrak ali dušik).
- ✓ Po končanem servisu klimatske naprave, se bo pojavila zahteva za odstranitev servisnih cevi (11) in (12) naprave AirConServiceCenter od klimatske naprave v vozilu.
 9. Odstranite servisni cevi (11) in (12) in za potrditev pritisnite tipko **ENTER**.
Servisne cevi se bodo zdaj izpraznile. Naprava je pripravljena za nadaljnjo uporabo.
 10. Privijte pokrove ventilov na priključke klimatske naprave vozila.

7.2 Kode uporabnikov

Obstoji možnost, da pred nepooblaščenim dostopom z osebnimi kodami uporabnikov zavarujete klimatsko servisno postajo. Ko je funkcija aktivirana, se po vklopu poišče kodo uporabnika, brez katere ne morete več zagnati postaje. Namestite lahko do 10 različnih uporabnikov z individualnimi kodami.

7.2.1 Namestitev kod uporabnikov

1. V Stand-by modulu s tipkami puščic ↑ ali ↓ izberite „**Drugi meniji**“:

Hitri program	☐
Prosta izbira	☐
Drugi meniji	☒
ENTER-OK	↓

2. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
3. S tipko s puščico izberite ↓ „**Servis**“ in potrdite z **ENTER**:

Clascenje A/C	☐
Reset tehcnice	☐
Servis	☒
ENTER-OK STOP-IZHOD	↓

4. Vnesite geslo „**9786**“ in potrdite z **ENTER**, da prispete v administratorski meni „**ADM**“:

Servis	-----
--------	-------

5. Vnesite administratorsko kodo „**0000**“ (tovarniška nastavitve) in potrdite z **ENTER**:

Insert ADM Code	-----
-----------------	-------



NASVET

Iz varnostnih razlogov morate vsakokrat izbrati novo administratorsko kodo, ki ne sme biti "0000" saj bi se celotna funkcija sicer ponovno deaktivirala.

S pomočjo administratorske kode lahko namestite uporabnike.

6. Vnos nove administratorske kode:

ADM AREA	
Insert ADM Code	-----

7. Potrditev nove administratorske kode:

```
ADM AREA
Confirm new code
-----
```

8. S tipkami s puščico ↑ ali ↓ izberite vsakokratnega uporabnika:

```
ADM AREA
User number 1
```

9. Namestite štirimestno individualno kodo uporabnika (če tukaj vnesete neko kodo, lahko napravo zaženete le še s to kodo).

```
ADM AREA
User number 1
Insert new code
-----
```

10. Potrditev nove kode uporabnika:

```
ADM AREA
User number 1
Confirm new code
-----
```

**NASVET**

Z rumeno informacijsko tipko lahko preklapljate med pisavo z velikimi in malimi črkami.

11. Vnesite pripadajoče ime uporabnika in vnos potrdite z **ENTER**:

```
ADM AREA
User number 1
User name
Max Mustermann
```

```
ADM AREA
User number 1
Max Mustermann
```

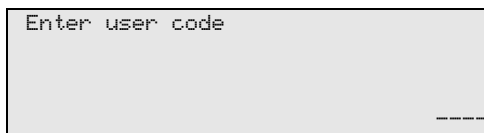
**NASVET**

Namestili ste uporabnika in meni se ponovno zamenja v izbiro uporabnikov. Sedaj lahko namestite novega uporabnika ali meni zapustite s **STOP**.

7.2.2 Vnos kode uporabnika

Pri vklopu klimatske servisne postaje se podatki o napravi prikažejo na zaslonu. Če so kode uporabnikov nameščene, morate sedaj vnesti to kodo, da lahko postajo sprostite.

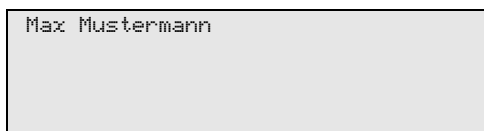
1. Vnesite vsakokratno kodo uporabnika.



Če vnesete napačno kodo uporabnika, se prikaže naslednje sporočilo o napaki.



Po uspešnem vnosu se postaja prosto vklopi in odpelje navzgor. Prikaže se ime uporabnika:



7.3 Namestitev osebne banke podatkov

V to banko podatkov lahko namestite do 100 vozil specifičnih za stranke s pripadajočimi količinami polnjenja.

1. V Stand-by-modulu s tipkami puščic ↑ ali ↓ izberite „**Hitri program**“:

Hitri program	☒
Prosta izbira	☐
Drugi meniji	☐
ENTER-OK	↕

2. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
3. Ko ste vnesli oznako vozila (v tem primeru jo lahko tudi izpustite), potrdite z **ENTER**.

Podatki avta
Reg. st.:

4. S tipkami s puščico izberite ↑ ali ↓ „**Baza podatkov**“ in potrdite z **ENTER**.

Polnjenje	g	500
Baza podatkov	☒	
ENTER-OK STOP-IZHOD	↕	

5. Izberite „**Osebe DB**“ in potrdite z **ENTER**.

Personal DB	☒
ALFA ROMEO	☐
ASTON MARTIN	☐
AUDI	☐

6. V to tukaj prazno banko podatkov izberite s tipkami s puščico ↑ ali ↓ vsakokrat en vnos in potrdite z **ENTER**.

0	☒
1	☐

7. Za spremembo vnosov pritisnite rumeno tipko „**Info**“.

0			
g	---		
i-DB set			

8. V prazna polja vnesite podatke o vozilu (model, tip) in potrdite z **ENTER**.

-----	g	---	

9. Vnesite količino polnjenja hladilnega sredstva in potrdite z **ENTER**.

AUDI	0
A4 (8E)	
2000 - 2004	g 500

- ✓ Vnos je nameščen.

AUDI	0	☒
A4 (8E)		
	1	☐

Sedaj lahko namestite nov vnos (izbirate s tipkama s puščico, nato kot je opisano) ali s tipko „**STOP**“ zapustite meni.

Osebni vnosi se shranijo na platini, ne na kartici Flash-Memory!

Vnosi se torej ohranijo tudi pri nadgradnji programske opreme.

Vnosi se kronološki shranijo (ne alfanumerično).

7.4 Prikaz porabe hladilnega sredstva

Postaja shrani podatke o polnilnih in izčrpanih količinah polnilnega sredstva. Te lahko direktno natiskate kot letni ali mesečni pregled.

1. V Stand-by-modulu s tipkami puščic **↑** ali **↓** izberite „**Hitri program**“:

Hitri program	☒
Prosta izbira	☐
Drugi meniji	☐
ENTER-OK	↓

2. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
 3. S tipko s puščico izberite **↓** „**Servis**“ in potrdite z **ENTER**:

Discenje A/C	☐
Reset tehcnice	☐
Servis	☒
ENTER-OK STOP-IZHOD	↓

4. Vnesite geslo „**9051**“ in potrdite z **ENTER**:

Servis	-----
--------	-------

5. S tipkami s puščicami **↑** ali **↓** izberite želeno leto in potrdite z **ENTER**:

2013	☒
------	-------------------------------------

Primer:

R134a iz A/C	
Skupaj	2013
g	18650
←PRINT STOP-IZHOD	

„**R134a iz A/C**“ prikaže količino izčrpanega hladilnega sredstva. Tukaj je bilo v letu 2013 s postajo izčrpanih skupaj 18 650 g hladilnega sredstva.

S tipko s puščico ↓ se kot naslednje prikaže skupna količina napolnjenega hladilnega sredstva v ustreznem letu:

R134a napolnj. v A/C	
Skupaj	2013
g	9000
←PRINT STOP-IZHOD	

S pritiskom na tipko s puščico ↓ se na zaslonu prikaže mesečni pregled:

R134a iz A/C	
	01/2013
g	2400
←PRINT STOP-IZHOD	

Tukaj je bilo v januarju 2013 izčrpano skupaj 2 400 g hladilnega sredstva.

V mesečnem pregledu je vedno izmenično prikazana polnilna in izčrpana količina.

Pregled lahko ob vsakem času natiskate z aktiviranjem tipke „**ENTER**“. S tipko „**STOP**“ končate pregled.

7.5 Test klimatske naprave brez menjave hladilnega sredstva



NASVET

Test klimatske naprave se lahko izvede samo pri vozilih, ki so opremljena s priključkoma za nizek tlak in visoki tlak oz. samo s priključkom za nizek tlak.

Če se na klimatski napravi vozila izvede samo funkcijski test (in pri tem ne boste izsesali in nadomestili hladilno sredstvo), bo po zaključku testiranja prestalo sredstvo v servisnih ceveh klimatske naprave manjkalo v klimatski napravi vozila. Uvedena je meni točka „**Test klimatske naprave**“ za izravnavo te izgubljene količine.



NASVET

Pri dosedanjih procesih standardnih funkcij „**Hitri program**“ ali „**Prosta izbira**“ je že vgrajena kompenzacija količine polnjenja v servisnih ceveh tako, da tu lahko izvajate zaključni test klimatske naprave na običajni način (naprava bo izpraznila servisne cevi).

1. Ustrezne priključke naprave AirConServiceCenter najprej povežite s klimatsko napravo vozila in potem jih odprite.
2. Vžgite motor vozila in vklopite klimatsko napravo.
3. V Stand-by modulu s tipkami puščic ↑ ali ↓ izberite „**Drugi meniji**“:

Hitri program	☐
Prosta izbira	☐
Drugi meniji	☒
ENTER-OK	↕

4. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
5. S tipkami puščic ↑ ali ↓ izberite „**Test klimatske naprave**“:

Test klimatske naprave	☒
Servis	☐
ENTER-OK STOP-IZHOD	

- ✓ Pojavi se zahteva za preverjanje klimatske naprave:

Preverite delovanje
A/C sistema!
STOP-IZHOD

6. Preverite visoki in nizki tlak klimatske naprave, po navedbah proizvajalca.

7. Za zaključek testa klimatske naprave pritisnite tipko **STOP**.

```
HD-hitra sklopka  
klimatske naprave  
- odstranitev!  
ENTER-OK
```



NASVET

Samo ASC2000RPA: Če je potrebno, se po zaključku faze recikliranja na zaslonu (6) pojavi sporočilo „**Vypustanie NKG**“. Pri tem se v okoljski zrak avtomatično izpustijo Ne-kondenzibilni Plini (na primer zrak ali dušik).

8. Zaprite HD-hitro sklopko in jo odstranite od klimatske naprave.
Če ste za odklop HD-hitre sklopke ustavili motor vozila, potem ga zdaj ponovno vžgite in ponovno vklopite klimatsko napravo.

✓ Prikaže se sledeče javljanje na zaslonu.

```
Pocakajte!  
Praznjenje  
servisnih cevi
```

```
Proces koncan!  
  
STOP-IZHOD
```

9. Za zaključek testa klimatske naprave pritisnite tipko „**Stop**“.

7.6 Prosta izbira

Z menijem „**Prosta izbira**“ se bo servis klimatske naprave izvajal korak za korakom. Lahko izvedete podoben postopek kot pri hitrem programu, vendar lahko tudi izpustite posamezne korake. Poleg tega lahko k vsakemu postopku, s tipkovnico, individualno prilagodite konkretne vrednosti. Nadalje lahko v tem meniju vpišete podatke vozila za servisni protokol.

V meniju „**Posamezni postopki**“ lahko posamezno izberete sledeče tri postopke:

- Izpraznitev klimatske naprave: Odvzem vzorca in analiza hladilnega sredstva (samo ASC2000RPA), Odsesavanje, Recikliranje hladilnega sredstva, Preverjanje naraščanja tlaka, Izpust starega olja.
- Proizvajanje vakuumu: Nitrogenski test (samo ASC2000RPA), Preverjanje tesnosti / kontrolanadtlačka (samo ASC2000RPA), Evakuacija naprave, Preverjanje tesnosti / Kontrola vakuumu.
- Polnjenje klimatske naprave: Polnjenje svežega olja, Polnjenje UV-barvila, Polnjenje hladilnega sredstva.

Na koncu vsakega izvedenega postopka se natisne servisni protokol.

1. Ustrezne priključke naprave AirConServiceCenter najprej povežite s klimatsko napravo vozila in potem jih odprite.
2. V Stand-by-modulu s tipkami puščic ↑ ali ↓ izberite „**Prosta izbira**“:

Hitri program	☐
Prosta izbira	☒
Drugi meniji	☐
ENTER-OK	↕

3. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
4. Pri nadaljnjih postopkih upoštevajte navodila na zaslonu:
Izberite želeno nastavitev (utripa izbrana nastavitev) in za potrditev pritisnite **ENTER**.
5. Po potrebi s tipkovnico in tipkami puščic vpišite želeni podatek in za potrditev pritisnite tipko **ENTER**.
Če ne želite spreminjati podatkov, pritisnite tipko **ENTER** za menjavo k naslednjemu programskemu koraku.



NASVET

V primeru onesnaženih hladilnih sredstev (analiza mogoča samo z ASC2000RPA), prekinite servisiranje klime in izpraznite klimatsko napravo s postajo za odsesovanje hladilnega sredstva, WAECO številka artikla 8885200059.

- ✓ Po končanem servisu klimatske naprave, se bo pojavila zahteva za odstranitev servisnih cevi naprave AirConServiceCenter od klimatske naprave v vozilu.
6. Odstranite servisni cevi (**11**) in (**12**) in za potrditev pritisnite tipko **ENTER**.
- ✓ Servisne cevi se bodo zdaj izpraznile. Naprava je pripravljena za nadaljnjo uporabo.
7. Privijte pokrove ventilov na priključke klimatske naprave.

7.7 Čiščenje klimatske naprave

Z menijem „**A/C ciscenje**“ se klimatska naprava vozila izpere s svežim hladilnim sredstvom. Čiščenje je pred vsem namenjeno odstranitvi starega olja v kompresorju ali odstranitev mehanskih delcev iz napeljave.

Pred čiščenjem je potrebno najprej posesati hladilno sredstvo iz klimatske naprave vozila. Nato je potrebno komponente, ki jih ne želimo čistiti (npr. kompresor ali filter) ločiti od hladilnega tokokroga. Potem vse komponente, ki jih želite očistiti, povežete preko specialnega adapterja s servisnimi sklopkami na napravo AirConServiceCenter in tako povežete v čistilni obtok.

1. Ustrezne priključke naprave AirConServiceCenter najprej povežite s klimatsko napravo vozila in potem jih odprite.
2. V Stand-by-modulu s tipkami puščic **↑** ali **↓** izberite „**Prosta izbira**“:

Hitri program	☐
Prosta izbira	☒
Drugi meniji	☐
ENTER-OK	↑ ↓

3. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
4. Po potrebi s tipkovnico (7) vpišite želeni podatek in za potrditev pritisnite tipko **ENTER**.
Če ne želite spreminjati podatkov, pritisnite tipko **ENTER** za menjavo k naslednjemu programskemu koraku.
5. Izberite „**Ciscenje A/C sistema**“ (utripa izbrana nastavitev) in za potrditev pritisnite **ENTER**.
6. Kot „**Cas testiranja dviga tlaka**“ vpišite **1** minuta in za potrditev pritisnite tipko **ENTER**.
7. Izberite „**Evakuiranje?**“ z **ne** (utripa izbrana nastavitev) in za potrditev pritisnite **ENTER**.
8. Izberite „**Polnjenje A/C**“ z **ne** (utripa izbrana nastavitev) in za potrditev pritisnite **ENTER**.
9. Izberite „**Zagon procesa**“ s tipko **ENTER**.
10. Ločite komponente sistema obtoka, ki niso predvidene za čiščenje.
Te komponente so na primer:
 - Kompresor
 - Filter napeljave
 - Trdna dušilka
 - Zbiralna posoda
 - Sušilnik filtra
 - Ekspanzijski ventil
11. Potem vse komponente, ki jih želite očistiti, povežete preko specialnega adapterja s servisnimi sklopkami (13) in (14) na napravo AirConServiceCenter in tako povežete v čistilni obtok.

12. V Stand-by modulu s tipkami puščic ↑ ali ↓ izberite „**Drugi meniji**“:

Hitri program	☐
Prosta izbira	☐
Drugi meniji	☒
ENTER-OK	↕

13. Za potrditev pritisnite **ENTER**.

14. S tipkami puščic ↑ ali ↓ izberite „**Ciscenje A/C**“:

Ciscenje A/C	☒
Reset tehtnice	☐
Servis	☐
ENTER-OK STOP-IZHOD	↕

15. Po potrebi s tipkovnico (7) vpišite želeni podatek in za potrditev pritisnite tipko **ENTER**.

Če ne želite spreminjati podatkov, pritisnite tipko **ENTER** za menjavo k naslednjemu programskemu koraku.

16. Izberite s tipkami puščic ↑ ali ↓, če želite očistiti celotno klimatsko napravo ali posamezne komponente:

Ciscenje A/C	☒
Ciscenje komponent	☐
ENTER-OK STOP-IZHOD	↕

17. Za potrditev pritisnite **ENTER**.

18. Pri nadaljnjih postopkih upoštevajte navodila na zaslonu.



NASVET

- V primeru onesnaženih hladilnih sredstev (analiza mogoča samo z ASC2000RPA), prekinite servisiranje klime in izpraznite klimatsko napravo s postajo za odsesovanje hladilnega sredstva, WAECO številka artikla 8885200059.
- **Samo ASC2000RPA:** Če je potrebno, se po zaključku faze recikliranja na zaslonu (6) pojavi sporočilo „**NKG-izpust**“. Pri tem se v okoljski zrak avtomatično izpustijo Ne-kondenzibilni Plini (na primer zrak ali dušik).

- ✓ Po končanem postopku čiščenja se bo vklopil Stand-by-modul naprave AirConServiceCenter.
19. Odstranite adapter iz obtoka in ponovno povežite vse komponente na hladilni obtok.
Ustrezne priključke naprave AirConServiceCenter najprej povežite s klimatsko napravo vozila in potem jih odprite.

20. V Stand-by-modulu s tipkami puščic ↑ ali ↓ izberite „**Prosta izbira**“:

Hitri program	☐
Prosta izbira	☒
Drugi meniji	☐
ENTER-OK	↕

21. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
22. Po potrebi s tipkovnico (7) vpišite želeni podatek in za potrditev pritisnite tipko **ENTER**.
Če ne želite spreminjati podatkov, pritisnite tipko **ENTER** za menjavo k naslednjemu programskemu koraku.
23. Izberite „**Ciscenje A/C**“ z **ne** (utripa izbrana nastavitev) in za potrditev pritisnite **ENTER**.
24. Izberite „**Evakuiranje**“ (utripa izbrana nastavitev) in za potrditev pritisnite **ENTER**.
25. Po potrebi s tipkovnico (7) vpišite želeni podatek in za potrditev pritisnite tipko **ENTER**.
Če ne želite spreminjati podatkov, pritisnite tipko **ENTER** za menjavo k naslednjemu programskemu koraku.
26. Izberite „**Polnjenje A/C**“ (utripa izbrana nastavitev) in za potrditev pritisnite **ENTER**.
27. Vnesite količino za hladilno sredstvo (upoštevajte količino polnjenja za olje).
28. Pri nadaljnjih postopkih upoštevajte navodila na zaslonu (6):
Izberite želeno nastavitev (utripa izbrana nastavitev) in za potrditev pritisnite **ENTER**.
29. Izberite „**Zagon procesa**“ s tipko **ENTER**.
- ✓ Po končanem postopku polnjenja klimatske naprave, se bo pojavila zahteva za odstranitev servisnih cevi naprave AirConServiceCenter od klimatske naprave v vozilu.
30. Odstranite servisni cevi (11) in (12) in za potrditev pritisnite tipko **ENTER**.
Servisne cevi se bodo zdaj izpraznile. Naprava je pripravljena za nadaljnjo uporabo.
31. Privijte pokrove ventilov na priključke klimatske naprave vozila.

8 Servisna dela

8.1 Preizkus ničelne točke tehtnice (samo ASC2000, ASC2000RPA, ASC3000)

**OBVESTILO!**

Za pravilno merjenje količine olja je potrebno, da redno preverjate ničelno točko tehtnice in jo po potrebi ponovno nastavite.

Nove nastavitve so potrebne:

- v primeru, če vsebina posode odstopa za več kot 10 ml od želene vrednosti
- v primeru večjih tresljajev izvedenih na napravo AirConServiceCenter (npr. transport preko robnika)
- vsakih štiri do šest tednov

1. V Stand-by modulu s tipkami puščic ↑ ali ↓ izberite „**Drugi meniji**“:

Hitri program	☐
Prosta izbira	☐
Drugi meniji	☒
ENTER-OK	↓

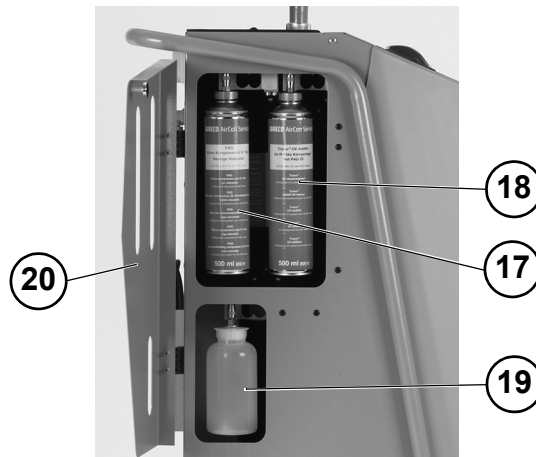
2. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
3. S tipkami puščic ↑ ali ↓ izberite „**Reset tehtnice**“:

Polnj. rezervoarja	☐
Ciscenje A/C	☐
Reset tehtnice	☒
Servis	☐

Pojavi se zahteva, da odstranite posodo s tehtnice:

Odstranite rezervoar s tehtnice!
ENTER-OK STOP-IZHOD

4. Da bi lahko preverili ničelno točko tehtnice za olje in UV-barvilo, odprite pokrov (20) na levi strani in odstranite posode iz hitrih priključkov:
 - posoda za sveže olje (17)
 - posoda za UV-barvilo (18) in
 - posoda za rabljeno olje (19)



Ko je tehtnica sproščena, za potrditev pritisnite tipko **ENTER**.
Utripala bo zahteva za odstranitev posode s tehtnice.

Ko uspešno izvedete nastavitev ničelne točke, potem se ponovno pojavi izbirni meni za tehtnico.

5. Posodo ponovno namestite v delovno pozicijo:
Posode za olje (17) in (19) in za UV-barvilo (18) ponovno namestite na hitre priključke in zaprite pokrov (20).
6. Za povrnitev v Stand-by-modul, dvakrat pritisnite tipko **STOP**.

8.2 Menjava filtra sušilnika

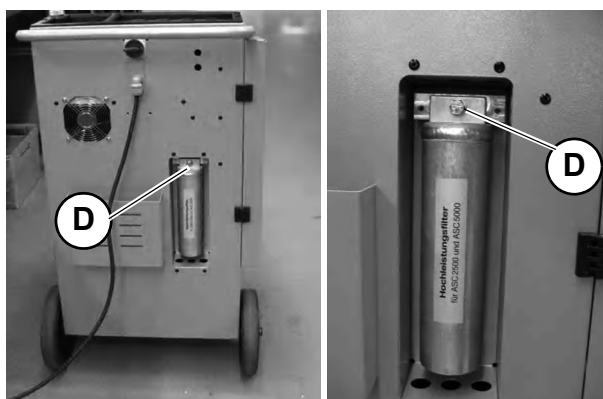
1. V Stand-by-modulu s tipkami puščic ↑ ali ↓ izberite „Prosta izbira“:

Hitri program	☐
Prosta izbira	☒
Drugi meniji	☐
ENTER-OK	☐

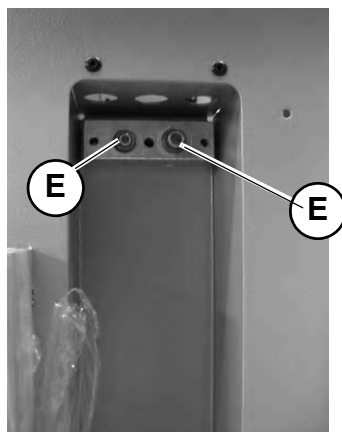
2. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
3. Vprašanje po „Podatki avta“ itd.
4. Izberite „Odsesovanje A/C sistema“.
5. „Cas testiranja dviga tlaka min.“ nastavite na „1“.
Za potrditev pritisnite **ENTER**.
6. Izberite „Evakuiranje?“ z „Ne“.
Za potrditev pritisnite **ENTER**.
7. Izberite „Polnjenje A/C?“ z „Ne“.
Za potrditev pritisnite **ENTER**.
8. Izberite „Zagon procesa?“.
Za potrditev pritisnite **ENTER**.

Servisne gibke cevi se zdaj izpraznijo in aktivira se osnovni meni klimatske servisne postaje. Kompressor je interno ustvaril rahel podtlak, tako da se lahko filter zamenja z najnižjo možno izgubo hladiva.

9. Vijak (D) izvijte iz držala in filter sušilnika naravnost izvlecite.



10. Zamenjajte tesnilne obroče (E).



11. Vstavite nov sušilnik in vijak pritegnite z maks. 15 Nm.

8.3 Menjava filtra za analizo hladilnega sredstva (samo ASC2000RPA)



NASVET

Filter za analizo hladilnega sredstva (21), WAECO številka artikla 4440600076, je potrebno zamenjati, če se na beli površini filtra pojavijo rdeče pike.



1. Potegnite filter za analizo hladilnega sredstva (21) iz držala.
2. Snemite obe cevi s filtra.
3. Obe cevi natakните na nov filter za analizo hladilnega sredstva, pri tem upoštevajte smer pretoka!
4. Vstavite filter za analizo hladilnega sredstva v nosilec.

8.4 Kalibriranje tlačnega senzorja

Za pravilno merjenje tlaka je pomembno, da je pravilno kalibriran tlačni senzor.

Kalibriranje se priporoča:

- Vsake štiri tedne
- Po pretresu AirConServiceCentera
- Po vsaki menjavi olja v vakuumski črpalki
- Če se na zaslonu prikažejo nerealne vrednosti tlaka

1. V Stand-by modulu s tipkami puščic ↑ ali ↓ izberite „**Drugi meniji**“:

Hitri program	☐
Prosta izbira	☐
Drugi meniji	☒
ENTER-OK	↕

2. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
3. S tipkami puščic ↑ ali ↓ izberite „**Servis**“:

Polnj. rezervoarja	☐
Ciscenje A/C	☐
Reset tehnice	☐
Servis	☒

4. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
5. Vpišite geslo „**2224**“.
6. Potrdite „**Tlacni senzor**“ s tipko **ENTER**.
7. Pri nadaljnjih postopkih upoštevajte navodila na zaslonu:
 - Servisni sklopki (13) in (14) odvijte od servisnih cevi (11) in (12).
 - S tipkovnico (7) vpišite lokalni atmosferski tlak in za potrditev pritisnite tipko **ENTER**.



NASVET

Aktualni atmosferski tlak za vašo regijo lahko na primer najdete na internetu na naslovu <http://www.meteo24.de/wetter/> pod „Luftdruck“ („Zračni tlak“).

8. Če je kalibriranje bilo uspešno izvedeno, potem pritisnite tipko **ENTER** in s tem zapustite meni.
9. Za povrnitev v Stand-by-modul, dvakrat pritisnite tipko **STOP**.
10. Servisni sklopki (13) in (14) ponovno z roko privijte na servisne cevi (11) in (12) – pri tem bodite pozorni na modre in rdeče oznake na servisnih sklopkah in servisnih ceveh!

8.5 Menjava olja vakuumske črpalke



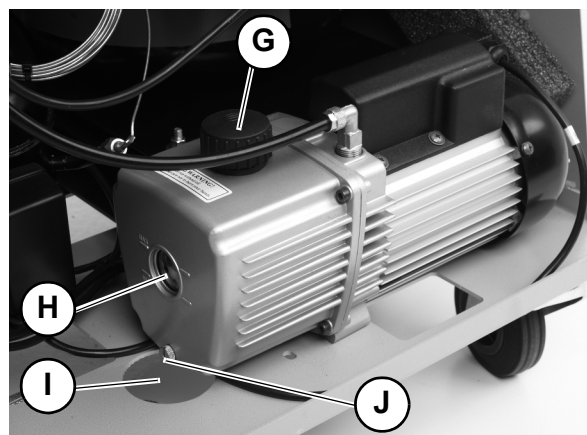
OPOZORILO!

Pred odpiranjem ohišja izklopite napravo AirCon ServiceCenter in izvlecite vtikač iz omrežja.

1. Pred menjavo olja pustite vakuumsko črpalko delovati približno 10 minut (ročna izbira v meniju).
2. Odstranitev sprednjega pokrova:
Odvijte vijake (D) upravljalne plošče in jo zasukajte navzgor. Potem odvijte vijake (E) na spodnji strani sprednjega ohišja in odstranite ohišje.



3. Pod napravo AirConServiceCenter postavite posodo, ki ima prostornino minimalno $\frac{1}{2}$ l. Olje vakuumske črpalke se izpusti na odprtini (I), na spodnji strani naprave.



4. Odvijte izpustni vijak za olje (G).
5. Za izpustitev olja do kraja odvijte izpustni vijak (J).

6. Ko vse olje izteče iz ohišja črpalke, potem ponovno privijte izpustni vijak (**J**).
7. Napolnite s svežim oljem za vakuumске črpalke (**H**) in ponovno privijte dolivni vijak (**G**).
8. Namestite sprednje ohišje in upravljalno ploščo ter vstavite vtikač v vtičnico.

Po izvršitvi servisnih del morate izbrisati vsakokratna servisna sporočila (Counter Reset).

9. Vključite meni „**Drugi meniji**“ – „**Servis**“.
10. Tukaj potem vpišite geslo „**7782**“.
- ✓ Najprej se pojavijo celotne vrednosti (po prvem zagonu – niso ponastavljive).
11. Da bi prišli do ponastavljivih vrednosti, štirikrat pritisnite tipko puščice **↓**.
12. Upoštevajte navodila na zaslonu!

8.6 Odsesavanje onesnaženega hladilnega sredstva

Če se pri analizi (samo ASC2000RPA) ugotovi, da odsesano hladilno sredstvo vsebuje druga hladilna sredstva kot R-134a, AirConServiceCenter prekine postopek odsesavanja in onesnaženo hladilno sredstvo ostane v klimatski napravi. V tem primeru je potrebno izčrpati onesnaženo hladilno sredstvo iz servisnih cevi AirConServiceCentera in klimatske naprave s postajo za odsesavanje hladilnega sredstva, WAECO številka artikla 8885200059.

1. Servisni cevi (**11**) in (**12**) ločite od klimatske naprave.
2. V skladu z navodili za uporabo izpraznite servisne cevi (**11**) in (**12**) s postajo za odsesavanje hladilnega sredstva, WAECO številka artikla 8885200059.
3. V Stand-by-modulu s tipkami puščic **↑** ali **↓** izberite „**Prosta izbira**“:

Hitri program	☐
Prosta izbira	☒
Drugi meniji	☐
ENTER-OK	↓

4. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
5. Samo ASC2000RPA: Da bi znatno skrajšali postopek evakuacije, je mogoče izbrati „**Nitrogenski test**“ pri standardnih navedbah (pogl. „Spreminjanje vpisanih vrednosti“ na strani 18).

6. Izberite meni „**Proizvajanje vakuuma**“ (pogl. „Prosta izbira“ na strani 33) in izvedite vakuumsko fazo, ki traja eno minuto.
7. Izpraznite klimatsko napravo vozila v skladu z navodili za uporabo postaje za odsesovanje hladilnega sredstva, WAECO številka artikla 8885200059.

8.7 Korekcije polnjenja pri daljših servisnih ceveh

Če boste z napravo uporabljali daljše ali krajše servisne cevi, je količine za polnjenje potrebno prilagoditi novim dolžinam cevi.



NASVET

Servisna cev za visoko-tlačno stran in servisna cev za nizko-tlačno stran morata biti vedno enako dolgi, sicer količine za polnjenje ne bodo pravilno odmerjene.

1. V Stand-by modulu s tipkami puščic ↑ ali ↓ izberite „**Drugi meniji**“:

Hitri program	☐
Prosta izbira	☐
Drugi meniji	☒
ENTER-OK	↕

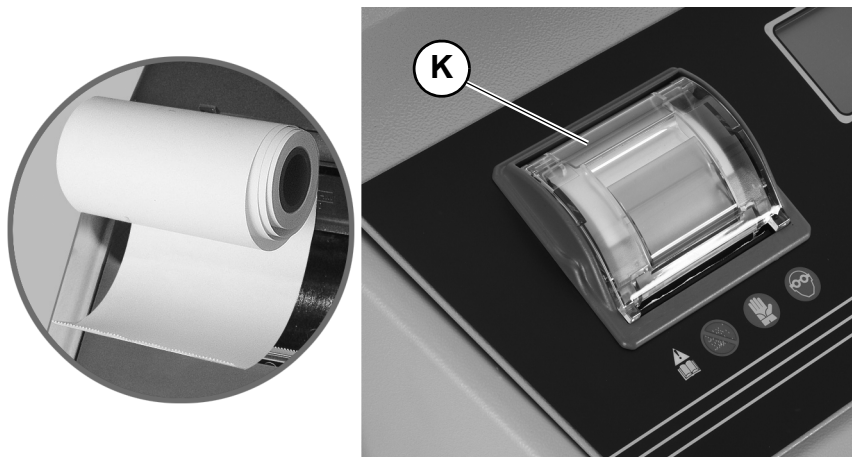
2. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
3. S tipkami puščic ↑ ali ↓ izberite „**Servis**“:

Polnj. rezervoarja	☐
Ciscenje A/C	☐
Reset tehcnice	☐
Servis	☒

4. Za potrditev pritisnite **ENTER**.
5. Vpišite geslo „**7732**“.
6. Vnesite dolžino cevi v centimetrih.
7. Za potrditev pritisnite **ENTER**.

8.8 Zamenjava papirja v tiskalniku

1. Za zamenjavo valja s papirjem v tiskalniku (**15**), najprej odprite pokrov (**K**).



2. Vstavite nov valj s papirjem, kot je prikazano na sliki in zaprite pokrov (**K**).

8.9 Menjava spominske kartice WAECO Flash-Memory

V napravi AirConServiceCenter je vgrajena spominska kartica WAECO Flash-Memory-Card. Spominska kartica WAECO Flash-Memory-Card vsebuje:

- Program-software za napravo AirConServiceCenter
- Podatkovno bazo z vsemi tipi vozil in ustreznimi količinami polnjenja za klimatske naprave

Da bi imeli na voljo nove aktualne podatke je potrebno vedno instalirati najnovejšo spominsko kartico WAECO Flash-Memory-Card.



NASVET

- Pri zamenjavi stare spominske kartice WAECO Flash-Memory-Card z novo, ostanejo shranjeni vsi individualni podatki (kot npr. podatki o podjetju in stanje števca).
- Stara spominska kartica Flash-Memory-Card ni več uporabna in jo lahko odstranite po predpisih, na okolju prijazen način.

Informacije o najnovejših spominskih karticah Flash-Memory-Card za podatkovne baze so na voljo pri WAECO hitra linija (Tel.: +49 (0) 25 72 / 8 79-191).

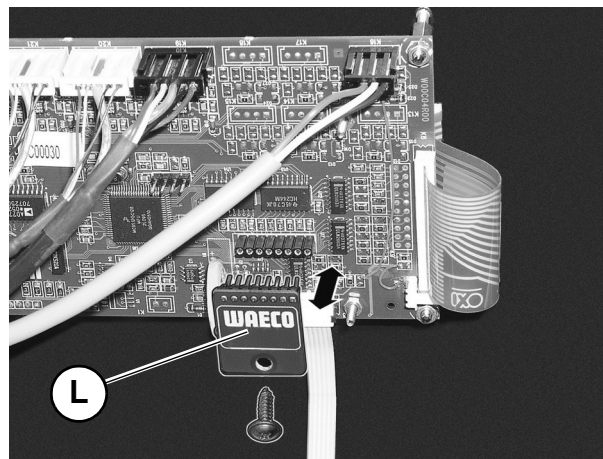
**OPOZORILO!**

Pred odpiranjem ohišja, izklopite napravo in izvlecite vtikač iz vtičnice.

1. Odvijte vijake (D) upravljalne plošče in jo zasukajte navzgor.



2. Sprostite pritrditev spominske kartice WAECO Flash-Memory-Card (L) in jo izvlecite.



3. Vstavite novo spominsko kartico WAECO Flash-Memory-Card in jo pritrdite.
4. Upravljalno ploščo zasukajte navzdol in pritrdite z vijaki.
5. Zaprite upravljalno ploščo in vstavite vtikač v vtičnico.
6. Vklopite napravo in sledite navodilom na zaslonu.

**NASVET**

Po ponovnem vklopu je potrebno vrednosti s Flash-spominske kartice predati napravi. Vključite meni „**Drugi meniji**“ – „**Servis**“ in tukaj potem vpišite geslo 1518. Potrdite sledeče javljanje na zaslonu s tipko **ENTER!**

8.10 Čiščenje in nega

- Po potrebi očistite ohišje z vlažno krpo. Lahko uporabite nekaj čistilnega sredstva za pomivanje posode. Ne uporabljajte grobih čistil in čistil, ki vsebujejo topila.
- Redno preverjajte servisne cevi (11) in (12) ter servisne priključke (13) in (14) za morebitnimi poškodbami. Nikoli ne uporabljajte poškodovane naprave AirCon Service Center.

9 Odstranjevanje

9.1 Odstranitev odpadnih tekočin

**OBVESTILO!**

Staro olje spada med posebne odpadke.
Ne mešajte starega olja z drugimi tekočinami.
Staro olje, do odstranitve, shranjujte v primerni posodi.

9.2 Odstranitev embalažnega materiala

- Embalažni material iz kartona odstranite po predpisih, v stari papir.
- Plastično embalažo odstranite, po predpisih, v rumeni zaboj.

9.3 Odstranitev stare naprave

- Ko boste napravo AirCon Service Center dokončno odstranili iz obratovanja, potem najprej odstranite vse tekočine in jih odstranite po predpisih, na okolju prijazen način.
- Staro napravo predajte najbližjemu centru za recikliranje ali pa se obrnite na službo za stranke pri družbi WAECO.

10 Kaj storiti, če?

Motnja	Vzrok	Pomoč
Na zaslonu se pojavi: „Pozor! Maks. tlak v interni jeklenki“	Običajno javljanje med procesom recikliranja.	Za nadaljevanje pritisnite in pridržite za 3 sekunde tipko ENTER . V primeru, če se javljanje ponovi, potem obvestite servis.
Na zaslonu se pojavi: „Pozor! Inter. jeklenka je polna!“	Interna posoda za hladilno sredstvo je prepolna, ni bilo možno sprejeti vsesane količine.	Strokovno izpraznite vsebino interne posode za hladilno sredstvo.
Na zaslonu se pojavi: „Pozor! Pritisk v A/C sistemu Vklop odsesavanja!“	Običajno javljanje v začetku procesa vakuumiranja. Še vedno je tlak v klimatski napravi.	Ni potrebna pomoč. Postopek se samodejno nadaljuje.
Na zaslonu se pojavi: „Pozor! Tlak v A/C sistemu“	Javljanje med procesom vakuumiranja. Tlak je v klimatski napravi.	Ni potrebna pomoč. Postopek se samodejno nadaljuje.
Na zaslonu se pojavi: „Vakuum ni bil dosežen! Nadaljevanje?“	Javljanje med postopkom vakuumiranja, če tlak v klimatski napravi po 8 minutah znaša še vedno več kot 50 mbar.	Preverite klimatsko napravo glede puščanja oz. preverite priključke na napravi AirConServiceCenter do klimatske naprave.
Na zaslonu se pojavi: „Netesnost A/C! Nadaljevanje?“	Javljanje na kocu procesa vakuumiranja. Klimatska naprava im izgubo vakuuma več kot 120 mbar v času nadzora.	Preverite klimatsko napravo glede puščanja oz. preverite priključke na napravi AirConServiceCenter do klimatske naprave.
Na zaslonu se pojavi: „Izpraznite staro olje!“ (samo za ASC 2000, ASC 2000 RPA in ASC 3000)	Javljanje med postopkom odsesavanja ali recikliranja, v primeru, če je v posodi več kot 150 ml starega olja.	Vsebinsko posode starega olja odstranite po predpisih, na okolju prijazen način.
Na zaslonu se pojavi: „Pozor! Ni vakuuma za olje ali UV-barvilo!“	Javljanje med procesom polnjenja, če vakuum v klimatski napravi ne zadostuje za zaključitev procesa.	Preverite klimatsko napravo glede puščanja oz. preverite priključke na napravi AirConServiceCenter do klimatske naprave.
Na zaslonu se pojavi: „Količina polnjenja je prevelika! Polnjenje interne jeklenke!“	Javljanje med postopkom procesa, v primeru, če količina hladilnega sredstva interne jeklenke ne zadostuje za dokončanje procesa.	Polnjenje interne posode za hladilno sredstvo.

Motnja	Vzrok	Pomoč
Na zaslonu se pojavi: „Napolnite rezervoar UV-barvila!“	Javljanje med postopkom procesa, v primeru, če količina UV-barvila interne posode ne zadostuje za dokončanje procesa.	Napolnite rezervoar UV-barvila. ASC1000: Prepričajte se, da je mogoče tehniko in posodo prosto premikati.
Na zaslonu se pojavi: „Napolnite rezervoar svežega olja!“	Javljanje med postopkom procesa, v primeru, če količina svežega olja v interni posodi ne zadostuje za dokončanje procesa.	Napolnite posodo za sveže olje z ustrezno vrsto olja. ASC1000: Prepričajte se, da je mogoče tehniko in posodo prosto premikati.
Na zaslonu se pojavi: „Maks. čas polnjenja je presežen! Nadaljevanje?“	Javljanje med postopkom polnjenja, v primeru, če nastavljene količine hladilnega sredstvani možno napolniti.	Preverite priključke naprave AirConServiceCenter glede pretočnosti.
Na zaslonu se pojavi: „Ext. jeklenka je prazna ali zaprt ventil. Preverite!“	Javljanje med začetkom ali med polnjenjem interne posode za hladilno sredstvo, v primeru, ko ni možno doseči nastavljene vrednosti količine hladilnega sredstva.	Preverite, če ima eksterna posoda hladilnega sredstva še zadosti hladilnega sredstva oz. preverite, če je odprt ventil na eksterni posodi hladilnega sredstva.
Na zaslonu se pojavi: „Menjava internega filtra! Nadaljevanje?“	Javljanje pri vklopu naprave AirConServiceCenter.	Čimprej zamenjajte interni filter (pogl. „Menjava filtra sušilnika“ na strani 40). Za prehod pritisnite in držite tipko ENTER 3 sek.
Na zaslonu se pojavi: „Menjava olja vakuumске črpalke! Nadaljevanje?“	Javljanje pri vklopu naprave AirConServiceCenter.	Čimprej zamenjajte olje vakuumске črpalke. (pogl. „Menjava olja vakuumске črpalke“ na strani 43). Za prehod pritisnite in držite tipko ENTER 3 sek.
Na zaslonu se pojavi: „Napaka tiskalnika! Nadaljevanje?“	Javljanje sporoča motnje tiskalnika.	Preverite, če je papir v tiskalniku. Preverite, če je tiskalnik vklopljen (rumena LED mora stalno svetiti). Preverite, če je pokrov pravilno zaprt.
Na zaslonu se prikaže "Error 01"	Pred testom porasta tlaka slednjega ni bilo možno dovolj znižati.	Preverite, ali so klimatska naprava in spoji netesni, zoženi in poledeneli. Preverite kalibriranje senzorja tlaka.

Motnja	Vzrok	Pomoč
Na zaslonu se prikaže "Error 02"	Ponovni porast tlaka pri testu porasta tlaka. Tlaka ni možno dovolj znižati.	Preverite, ali so klimatska naprava in spoji netesni, zoženi in poledeneli. Preverite kalibriranje senzorja tlaka.
Na zaslonu se prikaže "Error 03"	Tehtnica hladiva ne posreduje nobenih vrednosti.	Preverite delovanje tehtnice.
Na zaslonu se prikaže "Error 04"	Pri postopku izpiranja ni možno znižati tlaka.	Preverite, ali so klimatska naprava in spoji netesni, zoženi in poledeneli. Preverite kalibriranje senzorja tlaka.
Na zaslonu se prikaže "Error 05"	Prenizek tlak na eksterne priključku dušika. (< 4 bar)	Preverite nastavitve omejevalnika tlaka eksterne jeklenke. Preverite spoje in ventile.
Na zaslonu se prikaže "Error 07"	Previsok tlak na eksterne priključku dušika. (> 14 bar)	Preverite nastavitve omejevalnika tlaka eksterne jeklenke.
Na zaslonu se prikaže "Error 08"	Izveden je bil poskus nastavitve ničelne lege tehtnice hladiva brez razbremenitve tehtnice.	Razbremenite tehtnico hladiva, v ta namen narebrčen vijak transportnega varovala (če obstaja) pod postajo uvijte do omejevalnika.
Na zaslonu se prikaže "Error 09"	Med postopkom izpiranja ni bil zaznan tlak na ND priključku klimatske servisne priprave.	Nizkotlačno gibko cev priključite na posodo za izpiranje in odprite ventil.
Na zaslonu se prikaže "Error 10"	Med testom programske opreme kompresor ni mogel zadostno znižati internega tlaka.	Preostali tlak na manometrih? Preverite kalibriranje senzorja tlaka. Preverite interni tlak jeklenke. Preverite delovanje kompresorja in ustreznih magnetnih ventilov.
Na zaslonu se prikaže "Error 11"	Med "testom programske opreme" ni bilo možno izpustiti starega olja.	Preostalo olje v destilatorju? Izpust starega olja med zadnjim procesom prekinjen? Steklenica za staro olje pravilno vstavljena? Preverite prehodnost magnetnega ventila. Odzračevalna odprtina v posodi za staro olje obstaja/zamašena?

Motnja	Vzrok	Pomoč
Na zaslonu se prikaže "Error 12"	Med testom programske opreme iz internega rezervoarja ni bilo možno vzeti hladiva.	Preverite kalibriranje senzorja tlaka. Preverite, ali je ventil jeklenke internega rezervoarja odprt. Preverite RE ventil. Ali temperatura okolice leži pod 10 °C?
Na zaslonu se prikaže "Error 60"	Pri hibridnem servisu (izpiranje servisnih gibkih cevi s hibridnim oljem) ni bilo možno doseči vakuuma	Ali so servisne gibke cevi priključene na posodo za hibridno izpiranje? Ali je posoda za hibridno izpiranje pravilno montirana? Preverite, ali so spoji netesni.
Na zaslonu se prikaže "Error 61"	Porast tlaka pri hibridnem servisu (izpiranje servisnih gibkih cevi s hibridnim oljem).	Ali so servisne gibke cevi priključene na posodo za hibridno izpiranje? Ali je posoda za hibridno izpiranje pravilno montirana? Ali so servisne spojke odprte?

11 Tehnični podatki

ASC 1000	
Dimenzije (širina x višina x globina)	560 mm x 1300 mm x 650 mm
Masa	95 kg
Oskrba s električnim tokom	230 V/240 V – 50 Hz/60 Hz
Količina izsesanega hladilnega sredstva	18 kg / h
Moč vakuumске črpalke	4 vozil / h
Moč hermetičnega tesnilnika	0,2 kW
Moč suhega filtra	150 kg
Polnilni cilinder-zbiralnik uporabne vsebine	12,0 l (10,0 kg)
Emisija hrupa	55,5 dB (A)
Natančnost elektronske tehcnice za hladilno sredstvo	± 10 g
Natančnost elektronske tehcnice za sveže/staro olje	± 1 g
Natančnost elektronske tehcnice za UV-barvilo	± 1 g
Območje obratovalne temperature	+ 5 °C do + 45 °C

ASC 2000	
Dimenzije (širina x višina x globina)	560 mm x 1300 mm x 650 mm
Masa	100 kg
Oskrba s električnim tokom	230 V/240 V – 50 Hz/60 Hz
Količina izsesanega hladilnega sredstva	30 kg / h
Moč vakuumске črpalke	5 vozil / h
Moč hermetičnega tesnilnika	0,32 kW
Moč suhega filtra	150 kg
Polnilni cilinder-zbiralnik uporabne vsebine	24,0 l (21,0 kg)
Emisija hrupa	55,5 dB (A)
Natančnost elektronske tehcnice za hladilno sredstvo	± 10 g
Natančnost elektronske tehcnice za sveže/staro olje	± 1 g
Natančnost elektronske tehcnice za UV-barvilo	± 1 g
Območje obratovalne temperature	+ 5 °C do + 45 °C

ASC2000RPA	
Dimenzije (širina x višina x globina)	560 mm x 1300 mm x 650 mm
Masa	100 kg
Oskrba s električnim tokom	230 V/240 V – 50 Hz/60 Hz
Količina izsesanega hladilnega sredstva	30 kg / h
Moč vakuumске črpalke	5 vozil / h
Moč hermetičnega tesnilnika	0,32 kW
Moč suhega filtra	150 kg
Polnilni cilinder-zbiralnik uporabne vsebine	24,0 l (21,0 kg)
Emisija hrupa	55,5 dB (A)
Natančnost elektronske tehcnice za hladilno sredstvo	± 10 g
Natančnost elektronske tehcnice za sveže/staro olje	± 1 g
Natančnost elektronske tehcnice za UV-barvilo	± 1 g
Območje obratovalne temperature	+ 5 °C do + 45 °C

ASC3000	
Dimenzije (širina x višina x globina)	560 mm x 1300 mm x 650 mm
Masa	105 kg
Oskrba s električnim tokom	230 V/240 V – 50 Hz/60 Hz
Količina izsesanega hladilnega sredstva	30 kg / h
Moč vakuumске črpalke	153 l / h
Moč hermetičnega tesnilnika	0,32 kW
Moč suhega filtra	150 kg
Polnilni cilinder-zbiralnik uporabne vsebine	24,0 l (21,0 kg)
Emisija hrupa	55,5 dB (A)
Natančnost elektronske tehcnice za hladilno sredstvo	± 10 g
Natančnost elektronske tehcnice za sveže/staro olje	± 1 g
Natančnost elektronske tehcnice za UV-barvilo	± 1 g
Območje obratovalne temperature	+ 5 °C do + 45 °C

12 Oprema

Na voljo kot pribor (ni vsebovano v dobavnem obsegu):

Poz.	Naziv	Št. izdelka
1	PAG-posoda svežega olja ISO 46, 500 ml	8887200013
2	PAG-posoda svežega olja ISO 100, 500 ml	8887200014
3	Posoda UV-barvila, 500 ml	TP-3820-500
4	Adapter za posodo 500 ml ml sveže olje in UV-posodo kontrastnega sredstva	4440600026
5	Posoda za olja za druge vrste olja	4440600034
6	Posoda za staro olje, 500 ml	4440600033
7	Nadomestni filter za vzdrževanje	4440400009
8	Polnilni cilinder 4,4 kg kot zbiralnik za hladilno sredstvo	8885200003
9	Pokrov za zaščito naprave	4445900081
10	Posoda zaloge za Tracer-napravo za polnjenje, 236 ml	TP-3820-0008
11	Posoda zaloge za Tracer-napravo za polnjenje, 475 ml	TP-3820-0016
12	Tracer-naprava za polnjenje (loč. posoda barvila)	4440600034
13	Nadomestni valj papirja za tiskalnik (termo-papir) (VPE 4)	4445900088
14	Servisna cev za visoko-tlačno stran (SAE-standard) 5 m	8885100026
15	Servisna cev za nizko-tlačno stran (SAE-standard) 5 m	8885100025
16	Zaščitna očala	8885400066
17	Zaščitne rokavice	8885400065
18	Olje vakuumske črpalke, 1000 ml	8887200018
19	Filter za analizo hladilnega sredstva	4440600076

WAECO

GERMANY

Dometic WAECO International GmbH

Hollefeldstraße 63

D-48282 Emsdetten

☎ +49 (0) 2572 879-195

☎ +49 (0) 2572 879-322

Mail: info@dometic-waeco.de

Internet: www.dometic-waeco.de

AUSTRALIA

Dometic Australia Pty. Ltd.

1 John Duncan Court

Varsity Lakes QLD 4227

☎ +61 7 55076000

☎ +61 7 55076001

Mail: sales@dometic-waeco.com.au

AUSTRIA

Dometic Austria GmbH

Neudorferstrasse 108

2353 Guntramsdorf

☎ +43 2236 908070

☎ +43 2236 90807060

Mail: info@waeco.at

BENELUX

Dometic Benelux B.V.

Ecustraat 3

NL-4879 NP Etten-Leur

☎ +31 76 5029000

☎ +31 76 5029090

Mail: info@dometic.nl

Dometic Branch Office Belgium

Zinkstraat 13

B-1500 Halle

☎ +32 2 3598040

☎ +32 2 3598050

Mail: info@dometic.be

BRAZIL

Dometic DO Brasil LTDA

Avenida Paulista 1754, conj. 151

SP 01310-920 Sao Paulo

☎ +55 11 3251 3352

☎ +55 11 3251 3362

Mail: info@dometic.com.br

CHINA

WAECO Impex Ltd.

Shenzhen Futian office (WIE)

1402-1404 1 D/F, Zhou Yue Building

Fu Hua Road, Futian Central Zone

518048 Shenzhen

☎ +86 755 2560 7722

DENMARK

Dometic Denmark A/S

Nordensvej 15, Taulov

DK-7000 Fredericia

☎ +45 75585966

☎ +45 75586307

Mail: info@waeco.dk

FINLAND

Dometic Finland OY

Mestarintie 4

FIN-01730 Vantaa

☎ +358 20 7413220

☎ +358 9 7593700

Mail: info@dometic.fi

FRANCE

Dometic S.N.C.

ZA du Pré de la Dame Jeanne

F-60128 Plailly

☎ +33 3 44633500

☎ +33 3 44633518

Commercial : info@dometic.fr

SAV/Technique : service@dometic.fr

HONG KONG

WAECO Impex Ltd.

Suites 2207-2211 · 22/F · Tower 1

The Gateway · 25 Canton Road,

Tsim Sha Tsui · Kowloon

Hong Kong

☎ +852 24611386

☎ +852 24665553

Mail: info@dometic-waeco.com.hk

ITALY

Dometic Italy S.r.l.

Via Virgilio, 3

I-47100 Forlì

☎ +39 0543 754901

☎ +39 0543 756631

Mail: info@dometic.it

MEXICO

Dometic AB

Circuito Médicos No. 6 Local 1

Colonia Ciudad Satélite

CP 53100 Naucalpan de Juárez

Estado de México

☎ +52 55 5374 4108

☎ +52 55 5374 4106

☎ +52 55 5393 4683

Mail: info@dometic.com.mx

NORWAY

Dometic Norway AS

Skolmar 24

N-3232 Sandefjord

☎ +47 33428450

☎ +47 33428459

Mail: firmapost@waeco.no

POLAND

Dometic Poland Sp. z o.o.

Ul. Puławska 435A

02-801 Warszawa

Poland

☎ +48 22 414 32 00

☎ +48 22 414 32 01

Mail: info@dometic.pl

RUSSIA

Dometic RUS LLC

Komsomolskaya square 6-1

107140 Moscow

Russia

☎ +7 495 780 79 39

☎ +7 495 916 56 53

Mail: info@dometic.ru

SINGAPORE

Dometic Pte Ltd

18 Boon Lay Way 06-140 Trade Hub 21

Singapore 609966

☎ +65 6795 3177

☎ +65 6862 6620

Mail: dometic@dometic.com.sg

SLOVAKIA

Dometic Slovakia s.r.o.

Tehelná 8

SK-98601 Fíľakovo

☎ +421 47 4319 107

☎ +421 47 4319 166

Mail: info@dometic.sk

SOUTH AFRICA

Dometic (Pty) Ltd. Regional Office

South Africa & Sub-Saharan Africa

P. O. Box 2562

2008 Bedfordview

☎ +27 11 4504978

☎ +27 82 4504976

Mail: info@dometic.co.za

SPAIN

Dometic Spain S.L.

Avda. Sierra del Guadarrama, 16

E-28691 Villanueva de la Cañada

Madrid

☎ +34 902 111 042

☎ +34 900 100 245

Mail: info@dometic.es

SWEDEN

Dometic Scandinavia AB

Gustaf Melins gata 7

S-42131 Västra Frölunda (Göteborg)

☎ +46 31 7341100

☎ +46 31 7341101

Mail: info@waeco.se

SWITZERLAND

Dometic Switzerland AG

Riedackerstrasse 7a

CH-8153 Rümlang (Zürich)

☎ +41 44 8187171

☎ +41 44 8187191

Mail: info@dometic-waeco.ch

UNITED ARAB STATES

Dometic Middle East FZCO

P. O. Box 17860

S-D 6, Jebel Ali Freezone

Dubai, United Arab Emirates

☎ +971 4 883 3858

☎ +971 4 883 3868

Mail: info@dometic.ae

UNITED KINGDOM

Dometic UK Ltd.

Dometic House · The Brewery

Blandford St. Mary

Dorset DT11 9LS

☎ +44 844 626 0133

☎ +44 844 626 0143

Mail: sales@dometic.co.uk